

AVIATION

Assistance

**Memorandum of Cooperation
UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO**

Signed at Washington and Mexico
September 17, October 14 and 16, 1997

with

Letter of Understanding



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

MEXICO

Aviation: Assistance

*Memorandum of Cooperation signed at Washington and Mexico
September 17, October 14 and 16, 1997;
Entered into force October 16, 1997.
With letter of understanding.*

**MEMORANDUM OF COOPERATION
NAT-I-3418**

BETWEEN

**FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
UNITED STATES OF AMERICA**

AND THE

**SECRETARIAT OF COMMUNICATIONS AND TRANSPORT
UNITED MEXICAN STATES**

WHEREAS, the Federal Aviation Administration (FAA) of the Department of Transportation of the United States of America and the Secretariat of Communications and Transport (SCT) of the United Mexican States, have as a common purpose the promotion and development of technical cooperation in civil aviation between the two countries, and;

WHEREAS, the Administrator of the FAA is authorized to develop, modify, test, and evaluate systems, procedures, facilities and devices to meet the needs for safe and efficient systems in civil aviation, and to enter into cooperative agreements to achieve this objective; and

WHEREAS, such cooperation will encourage and promote the development of civil aeronautics and safety of air commerce in the U.S. and abroad;

NOW THEREFORE, the FAA and the SCT collectively referred to herein as the parties, agree to undertake joint programs in accordance with the following terms and conditions.

ARTICLE I—OBJECTIVE

A. This Memorandum of Cooperation (MOC) establishes the terms and conditions for mutual cooperation in the area of civil aviation research and development. For this purpose the parties may, subject to their availability and the availability of appropriated funds, provide personnel, resources, and related services to cooperate in the accomplishment of this objective.

- B. This objective may be achieved by cooperation in any of the following areas:**
- 1. The exchange of information regarding programs and projects, research results or publications.**
 - 2. The execution of joint analyses.**
 - 3. The coordination of research and development programs and projects, and their execution based on shared effort.**
 - 4. The exchange of scientific and technical staff.**
 - 5. The exchange of specific equipment and systems for research activities and compatibility studies.**
 - 6. The joint organization of symposia or conferences.**
 - 7. Reciprocal consultations with the aim of establishing concerted action in appropriate international bodies.**

ARTICLE II—IMPLEMENTATION

A. This MOC shall be implemented through technical annexes and appendices which, when signed by the duly authorized representatives of the parties, shall form part of this MOC. For this purpose, the SCT designates the Directorate General of Civil Aeronautics (DGAC), the Air Navigation Services (SENEAM), and the Airports and Auxiliary Services (ASA) as its implementing authorities for areas under their respective jurisdiction. The parties agree that such annexes and appendices shall contain a description of the cooperative assistance to be performed, the personnel and other resources required to accomplish the tasks, the estimated costs, implementation plans, and duration.

B. Representatives from the FAA and the SCT will meet periodically to discuss proposals for new program activities. A joint review of the program status of ongoing activities, which are the subject of annexes and appendices to this MOC, will be conducted as mutually agreed by the parties.

C. The designated offices for the coordination and management of this MOC, and where all requests for services under this MOC should be made, are:

1. For the FAA:

**Federal Aviation Administration
Office of International Aviation, AIA-200
800 Independence Ave., S.W.
Washington, D.C. 20591**

**Telephone no. 202-267-3213
Fax no. 202-267-5032**

2. For the SCT:

**Directorate General of Civil Aeronautics
Providencia No. 807 - Sexto Piso
Colonia del Valle
Código Postal 03100
Mexico, D.F., Mexico**

**Telephone no. 52-5-687-7660
Fax no. 52-5-523-7207**

**Air Navigation Services (SENEAM)
Blvd. Aeropuerto No. 485
Código Postal 15620
Mexico, D.F., Mexico**

**Telephone no. 52-5-726-1505
Fax no. 52-5-726-1578**

**Airports and Auxiliary Services (ASA)
Av. 620 No. 161 San Juan de Aragón
15620 Mexico, D.F., Mexico**

**Telephone no. 52-5-786-9526
Fax no. 52-5-726-9709**

ARTICLE III—EXCHANGE OF PERSONNEL

A. The parties may exchange technical personnel as required to pursue the activities described in the annexes and appendices. All such exchanges shall be in accordance with the terms and conditions set forth in those annexes and appendices and this MOC. Such personnel will perform work as mutually agreed by the parties in the annexes or appendices. Such personnel may be from the FAA, the SCT, or supporting Government agencies or contractors, as mutually agreed.

B. Governmental personnel from either party assigned to any activity will retain their status as employees of their respective government. Their supervision and administration will be in accordance with the policies and procedures of their respective government, and they will perform at the high level of conduct and technical execution required by their government.

ARTICLE IV—EQUIPMENT AND LOAN ARRANGEMENTS

Equipment may be loaned by one party to the other under the annexes or appendices to this MOC. Such equipment will be identified in each appropriate annex or appendix. With respect to the exchange of equipment, the following general provisions apply unless otherwise specified in the annexes or appendices:

1. The lender will, at its own expense, transport any equipment to the borrower's designated location and identify its value.
2. The borrower will assume custody and possession of said equipment upon its delivery to the designated receiving point.
3. Upon completion of use or expiration or termination of the pertinent appendix, annex or this MOC, the borrower will return the equipment to the lender at the borrower's expense. The equipment will remain in the custody of the borrower until returned to the lender's designated receiving point.
4. The borrower assumes responsibility for installation of equipment at the borrower's location.
5. The lender and borrower will cooperate in securing any export licenses and other documents required for the shipment of the equipment.

6. The lender will assist the borrower in locating sources of supplies for common items and parts peculiar which are not readily available to the borrower.
7. The borrower will place and install equipment in accordance with the agreed program plan, as shown in the annex or appendix.
8. During the period of the loan, the borrower will operate and maintain equipment in proper condition, ensure the continued operability of the equipment, and permit inspection by the lender at any reasonable time.
9. In the event of loss or damage of any equipment loaned under this MOC and for which the borrower assumed custody and possession, the borrower agrees to compensate the lender for the value (as identified by the lender in paragraph 1 of this Article) of the lost or damaged equipment.
10. Any equipment exchanged under this MOC shall be solely for research or developmental purposes and shall not be used in any way whatsoever for active civil aviation or other operational use.
11. Any transfers of technology, equipment or other items pursuant to this MOC shall be subject to the applicable laws and policies of the parties.

ARTICLE V—FUNDING

Unless otherwise specified in the annexes or appendices to this MOC, each party will assume the cost of work to be done by it, in accordance with specific tasks identified in the annexes and appendices.

ARTICLE VI—RIGHTS

Except as required by applicable law, neither party will release any information or material pertinent to the tasks or related to the agreed program to third parties other than contractors or subcontractors engaged in the program.

ARTICLE VII—LIAISON

Technical program liaison for specific activities will be established as indicated in the annexes and appendices to this MOC.

ARTICLE VIII—LIABILITY

The SCT agrees to defend any suit brought against the Government of the United States, the FAA, or any instrumentality or officer of the United States arising out of work performed under this MOC or its annexes and appendices. The SCT further agrees to hold the United States, the FAA, or any instrumentality or officer of the United States harmless against any claim by the Government of the United Mexican States, or by any agency thereof, or by third persons for personal injury, death, or property damage arising out of work performed under this MOC or its annexes and appendices.

ARTICLE IX—AMENDMENTS

This Agreement or its annexes or appendices may be amended by mutual consent of the parties. The details of any such amendment shall be memorialized by written agreement signed by both parties.

ARTICLE X—RESOLUTION OF DISAGREEMENTS

Any disagreement regarding the interpretation or application of this MOC or its annexes and appendices will be resolved by consultations between the parties and will not be referred to any international tribunal or third party for settlement.

ARTICLE XI—ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

A. This MOC shall enter into force on the date of the last signature affixed hereto and shall remain in force until terminated.

B. This MOC or any of its annexes or appendices may be terminated at any time by either party by providing sixty (60) days notice in writing to the other party, *provided, however*, that the obligations of the SCT under Articles V, VI, VIII, and X shall survive a termination by either party. Any such termination will allow each party one hundred and twenty (120) days to close out its activities. Termination of this MOC shall also terminate all annexes and appendices subsequently concluded by the parties pursuant to this MOC.

ARTICLE XII—AUTHORITY

The FAA and the SCT agree to the provisions of this MOC as indicated by the signature of their duly authorized representatives.

Done in duplicate in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
UNITED STATES OF AMERICA

BY: *Joan W. Bauerlein*
Joan W. Bauerlein
TITLE: Director, Office of
International Aviation
DATE: *17 September 1997*

SECRETARIAT OF COMMUNICATIONS
AND TRANSPORT
UNITED MEXICAN STATES

BY: *[Signature]*
Dr. Aaron Dychter Poltolarek
TITLE: Undersecretary of Transport
DATE: *16 Oct. 1997*
BY: *[Signature]*
Juan Antonio Bargés Mestres
TITLE: Director General of Civil Aeronautics
DATE: _____
BY: *[Signature]*
Roberto Kobeh González
TITLE: Director General of Air Navigation
Services.
DATE: *19, Oct, 1997*
BY: *[Signature]*
Alfredo Elías Ayub
TITLE: Director General of Airports and
Auxiliary Services
DATE: *14 Oct 1997*


LETTER OF UNDERSTANDING

This letter expresses the understanding of the Federal Aviation Administration (FAA) and the Secretariat of Communications and Transport (SCT), with regard to Article VIII of the Memorandum of Cooperation, NAT-I-3418, between the FAA and SCT.

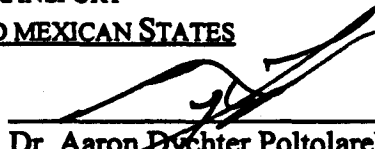
It is understood that the SCT, as the only government organ of the United Mexican States responsible and authorized to enforce, control and settle events related to civil aviation, acts on behalf of the Government of the United Mexican States.

It is understood that grossly negligent, fraudulent, or criminal acts resulting in personal injury, death or property damage shall not be considered activities within the scope of "arising out of work performed under this MOC NAT-I-3418 or its annexes and appendices" for the purpose of the obligation of SCT to defend any suit brought against the United States, the FAA or any instrumentality or officer of the United States arising out of work performed under the MOC NAT-I-3418 or its annexes and appendices.

FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
UNITED STATES OF AMERICA

BY: 
Joan W. Bauerlein
TITLE: Director, Office of
International Aviation
DATE: 17 September 1997

SECRETARIAT OF COMMUNICATIONS
AND TRANSPORT
UNITED MEXICAN STATES

BY: 
Dr. Aaron Dychter Poltolarek
TITLE: Undersecretary of Transport
DATE: 16 Oct. 1997

**MEMORANDUM DE COOPERACION
NAT- I-3418**

ENTRE LA

**ADMINISTRACION DE AVIACION FEDERAL
DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

Y LA

**SECRETARIA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES
DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**

CONSIDERANDO que la Administración de Aviación Federal (FAA) del Departamento de Transporte de los Estados Unidos de América y la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) de los Estados Unidos Mexicanos tienen como propósito común la promoción y desarrollo de la cooperación técnica en materia de aviación civil entre ambos países;

CONSIDERANDO que el Administrador de la FAA se encuentra autorizado para desarrollar, modificar, someter a pruebas y evaluar sistemas, procedimientos, instalaciones y dispositivos para atender las necesidades de sistemas seguros y eficientes en aviación civil y participar en acuerdos de cooperación para alcanzar este objetivo; y

CONSIDERANDO que tal cooperación alentará y promoverá el desarrollo de la aeronáutica civil y la seguridad operativa del comercio aéreo en los Estados Unidos de América y el exterior;

POR LO CONSIGUIENTE, la FAA y la SCT, de aquí en adelante designadas conjuntamente como las partes, convienen en realizar programas conjuntos de conformidad con los siguientes términos y condiciones:

ARTICULO I.- OBJETO.

A. Este Memorandum de Cooperación (MDC) establece los términos y condiciones para la cooperación mutua en el rubro de investigación y desarrollo de la aviación civil. Para este propósito las partes podrán, sujetas a su disponibilidad y a la disponibilidad de los fondos asignados, proveer personal, recursos y servicios afines para cooperar en el cumplimiento de este objeto.

B. Este objeto puede ser alcanzado mediante la cooperación en cualquiera de los siguientes rubros:

1. El intercambio de información relativa a programas y proyectos, resultados de investigación o publicaciones.
2. La ejecución de análisis conjuntos.
3. La coordinación de programas y proyectos de investigación y desarrollo y su ejecución basada en el esfuerzo compartido.
4. El intercambio de colaboradores científicos y técnicos.
5. El intercambio de equipo y sistemas específicos para actividades de investigación y estudios de compatibilidad.
6. La organización conjunta de encuentros o conferencias.
7. Consultas recíprocas con el objetivo de establecer acción concertada en los organismos internacionales apropiados.

ARTICULO II.- INSTRUMENTACION

A. Este (MDC) será instrumentado por medio de anexos y apéndices técnicos que, una vez suscritos por los representantes debidamente autorizados de las partes, formarán parte de este (MDC). Con este fin, la SCT designa a la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano (SENEAM) y Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) para la realización de los actos necesarios, conforme a las materias que les correspondan. Las partes convienen en que tales anexos y apéndices deberán contener una descripción de la asistencia en cooperación a ser desempeñada, el personal y otros recursos requeridos para dar cumplimiento a las tareas, costos estimados, planes de instrumentación y duración.

B. Representantes de la FAA y de la SCT se reunirán periódicamente para considerar propuestas para nuevas actividades del programa. Una revisión conjunta del estado de las actividades en curso del programa, que son el tema de los anexos y apéndices de este (MDC), será efectuada según lo convengan mutuamente las partes.

C. Las oficinas designadas para la coordinación y administración de este (MDC) y a donde deben dirigirse todas las solicitudes de servicios relativas a este (MDC) son:

1. POR LA FAA

Federal Aviation Administration
Office of International Aviation, AIA-200
800 Independence Ave., S.W.
Washington, D.C. 20591

Teléfono: 202-267-3213
Fax: 202-267-5032

2. POR LA SCT.

Dirección General de Aeronáutica Civil
Providencia No. 807-Sexto Piso.
Colonia del Valle
Código Postal 03100
México, D.F., México.

Teléfono: 52-5-687-7660
Fax: 52-5-523-7207

Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano
(SENEAM)
Blvd. Aeropuerto No. 485
Código Postal 15620
México, D.F. México

Teléfono: 52-5-726 1505
Fax: 52-5-726-1578

Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)
Av. 620 No. 161 San Juan de Aragón
15620 México, D.F. México

Teléfono: 52-5-786-9526
Fax: 52-5-726-9709

ARTICULO III.- INTERCAMBIO DE PERSONAL

A. Las partes podrán realizar intercambio de personal técnico según se requiera para la realización de las actividades descritas en los anexos y apéndices. Todos los intercambios se llevarán a cabo de conformidad con los términos y condiciones establecidos en los correspondientes anexos y apéndices de este (MDC). Dicho personal realizará las labores conforme a lo mutuamente acordado por las partes en los anexos y apéndices. El mencionado personal podrá provenir de la FAA, la SCT, ó de organismos o contratistas de apoyo a los gobiernos, conforme se convenga conjuntamente.

B. El personal gubernamental de cualquiera de las partes asignado para cualquier actividad retendrá su calidad de empleado de su respectivo gobierno. Su supervisión y administración estarán acordes con las políticas y procedimientos de su respectivo gobierno y se desempeñará con el alto nivel de conducta y ejecución técnica requeridos por su gobierno.

ARTICULO IV.- EQUIPO Y FACILIDADES PARA SU UTILIZACIÓN

Podrá facilitarse equipo de una parte a la otra en virtud de los anexos y apéndices de este (MDC). Dicho equipo se identificará en el anexo o apéndice correspondiente. Con respecto al intercambio de equipo, se aplican las siguientes disposiciones generales, a menos que se especifique de otra forma en los anexos o apéndices:

1. El facilitador, a su propio cargo, transportará cualquier equipo al lugar designado por el usuario e identificará su valor.
2. El usuario asumirá la custodia y posesión de tal equipo desde el momento de su entrega en el punto designado para su recepción.
3. Al finalizar el uso o al vencimiento o terminación del apéndice o anexo correspondiente de este (MDC), el usuario regresará el equipo al facilitador por cuenta de el usuario. El equipo permanecerá bajo custodia de el usuario hasta ser regresado al punto de recepción designado por el facilitador.
4. El usuario asume la responsabilidad de instalar el equipo en el sitio fijado por el usuario.
5. El facilitador y el usuario cooperarán en la obtención de cualesquiera licencias de exportación y otros documentos que se requieran para el envío del equipo.
6. El facilitador dará asistencia al usuario para localizar fuentes de abastecimiento para artículos comunes y piezas específicas que no se encuentren disponibles y al alcance del usuario.
7. El usuario situará e instalará el equipo de conformidad con el plan de programa convenido, según figure en el anexo o apéndice.
8. Durante el plazo de utilización el usuario operará y dará mantenimiento al equipo en condiciones apropiadas, garantizará la operabilidad continua del equipo y permitirá su inspección por el facilitador en cualquier momento razonable.
9. En el caso de pérdida o daño a cualquier equipo utilizado bajo este (MDC) y sobre el cual el usuario asumió custodia y posesión, el usuario conviene en compensar al facilitador por el monto del valor (como lo identifique el facilitador en virtud del párrafo 1 de este Artículo) del equipo perdido o dañado.

10. El intercambio de equipo se utilizará únicamente para fines de investigación o desarrollo, bajo las condiciones establecidas por este (MDC) y no deberá ser usado en ninguna circunstancia para aviación civil activa u otro uso operacional.

11. Cualesquiera transferencias de tecnología, equipo y otros artículos en virtud de este (MDC) estarán sujetas a las leyes y políticas correspondientes de las partes.

ARTICULO V.- FINANCIAMIENTO

A menos que se especifique de otra manera en los apéndices y anexos de este (MDC) cada parte asumirá el costo de las labores a ser realizadas por ella, de conformidad con las tareas específicas identificadas en los anexos y apéndices

ARTICULO VI.- DERECHOS

Con excepción de lo que dispongan leyes correspondientes, ninguna de las dos partes dará a conocer información o material pertinente a las labores o asuntos relativos al programa convenido, a terceras partes distintas de los contratistas o subcontratistas participantes en el programa .

ARTICULO VII.- ENLACES

Los enlaces del programa técnico para actividades específicas se establecerán conforme se indique en los anexos y apéndices de este (MDC).

ARTICULO VIII.- RESPONSABILIDAD

La SCT conviene en defender cualquier juicio instaurado contra el Gobierno de los Estados Unidos de América, la FAA o cualquier parte instrumental o funcionario de los Estados Unidos de América que derive de las labores efectuadas mediante este (MDC) o sus anexos y apéndices. Asimismo la SCT asimismo conviene en liberar de responsabilidad a los Estados Unidos de América, la FAA o a cualquier parte instrumental o funcionario de los Estados Unidos de América respecto de cualquier reclamación por parte del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, o de sus organismos o de terceras personas, por concepto de lesiones, muerte, o daños a la propiedad que surjan de las labores efectuadas mediante este (MDC) o sus anexos y apéndices.

ARTICULO IX.- ENMIENDAS

Este (MDC) o sus anexos o apéndices pueden ser enmendados por consentimiento mutuo de las partes. Los detalles de dichas enmiendas deberán ser registrados en un documento suscrito por ambas partes.

ARTICULO X.- SOLUCION DE CONTROVERSIAS

Cualquier desacuerdo relativo a la interpretación o aplicación de este (MDC) o de sus anexos y apéndices se resolverá mediante consultas entre las partes y no se remitirá a ningún tribunal internacional o tercero para su solución.

ARTICULO XI.- VIGENCIA Y TERMINACIÓN

A. Este (MDC) entrará en vigor en la fecha de suscripción de la última firma estampada en el mismo y continuará en vigor hasta su terminación.

B. Este (MDC) o cualquiera de sus anexos o apéndices pueden ser dados por terminados en cualquier momento por cualquiera de las partes mediante notificación por escrito a la otra parte, con sesenta (60) días de anticipación, siempre que, no obstante ello, las obligaciones de la SCT conforme a los artículos V, VI, VIII y X subsistan a la terminación por cualquiera de las partes. Cualquier terminación en virtud de lo anterior otorgará a cada una de las partes ciento veinte (120) días para el cierre de sus actividades. La terminación de este (MDC) también dará por terminados todos los anexos y apéndices acordados ulteriormente por las partes con respecto a este (MDC).

ARTICULO XII.- AUTORIDAD.

La FAA y la SCT convienen en las disposiciones de este (MDC) tal como lo indican las firmas de sus representantes debidamente autorizados.

Hecho en la Ciudad de México, en dos ejemplares originales, en los idiomas inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

ADMINISTRACION DE AVIACIÓN
FEDERAL

SECRETARIA DE COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

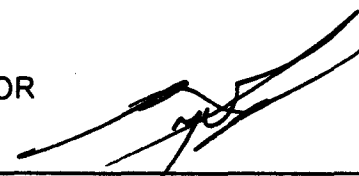
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

POR

POR



Joan W. Bauerlein



Dr. Aarón Dychter Poltolarek

CARGO: Directora, Oficina de
Aviación Internacional

CARGO: Subsecretario de Transporte

Fecha:
30 Octubre 1997

Fecha:
16 de Octubre 1997

POR:



Ing. Juan Antonio Barrios Mestres

CARGO: Director General de
Aeronáutica Civil

Fecha:

14 Octubre 1997

POR



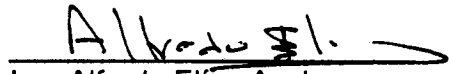
Ing. Roberto Kobeh González

CARGO: Director General de Servicios
a la Navegación en el Espacio Aéreo
Mexicano.

Fecha:

14 / OCTUBRE / 1997

POR



Ing. Alfredo Elías Ayub

CARGO: Director General de
Aeropuertos y Servicios Auxiliares.

Fecha:

14 Oct 1997

CARTA DE ENTENDIMIENTO

Esta carta expresa el entendimiento de la Administración de Aviación Federal (FAA), y la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) respecto del Artículo VIII del (MDC) NAT-I-3418, celebrado por la FAA y la SCT.

Se entiende que la SCT, como el único órgano del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos responsable y autorizado para hacer cumplir, controlar y resolver asuntos relativos a la aviación civil actúa por parte del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos.

Se considera que cuando los actos que deriven de las labores efectuadas mediante este (MDC) NAT-I-3418 o sus anexos y apéndices" se realicen con negligencia grave, dolo, mala fe o en forma contraria a la Ley y ocasionen lesiones, muerte o daños a la propiedad, la SCT no estará obligada a defender cualquier juicio instaurado contra los Estados Unidos de América, la F.A.A. o cualquier parte instrumental o funcionario de los Estados Unidos de América, en los términos establecidos en el Artículo VIII.-Responsabilidad, del (MDC) NAT-I-3418.

ADMINISTRACION DE AVIACION
FEDERAL

SECRETARIA DE COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE


ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

POR

POR


Joan W. Bauerlein


Dr. Aarón Dychter Poltolarek

CARGO: Directora, Oficina de
Aviación Internacional

CARGO: Subsecretario de Transporte

Fecha:
20 Octubre 1997

Fecha:
16 de Octubre 1997

Se entiende que los actos de negligencia grave, fraudulentos o delictivos que resulten en lesiones, muerte o daños a la propiedad no serán considerados como labores realizadas como "que derive de las labores efectuadas bajo este (MDC) o sus anexos y apéndices" para efectos de la obligación de SCT de defender cualquier juicio instaurado contra los Estados Unidos de América, la FAA o cualquier parte instrumental o funcionario de los Estados Unidos de América que derive de labores bajo el (MDC) NAT-I-3418 o sus anexos y apéndices.